

izi Plus

NO SENTIDO INVERSO AO
DA MARCHA

MANUAL
DE UTILIZAÇÃO



ECE R44 04

GRUPO
0+/1/2

PESO
0-25 kg

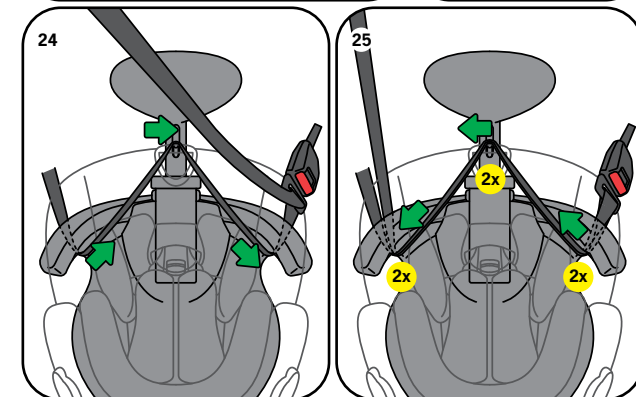
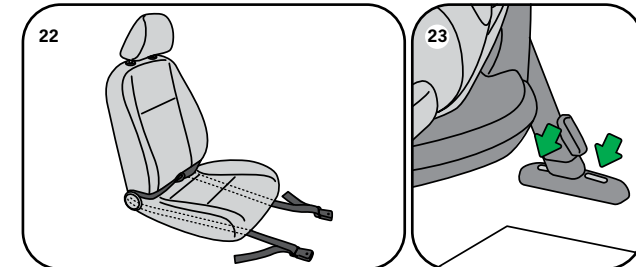
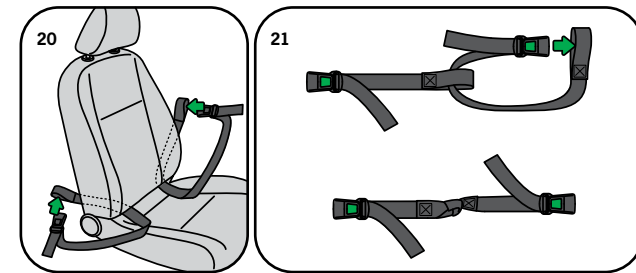
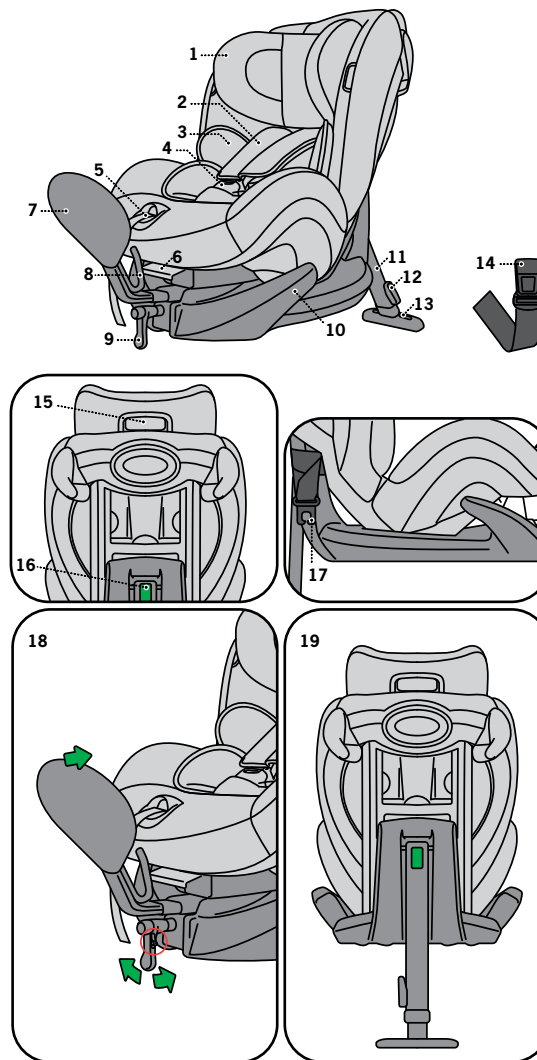
IDADE
6m-5a

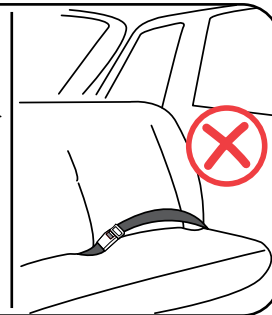
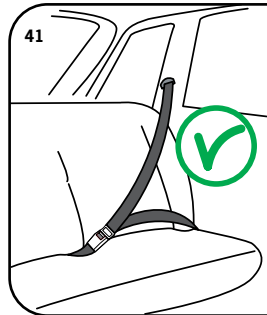
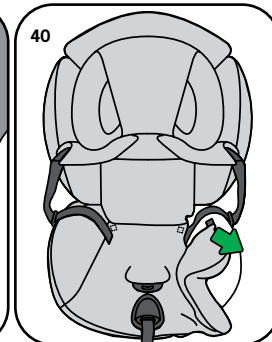
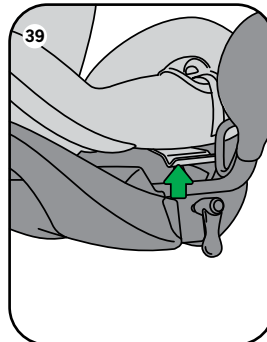
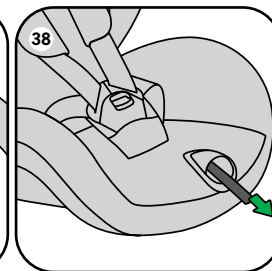
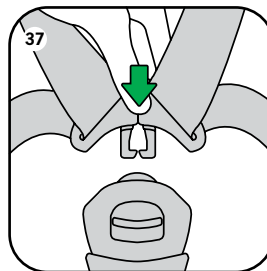
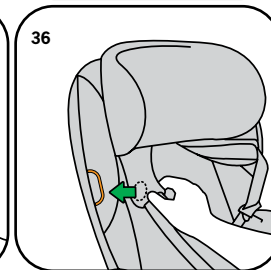
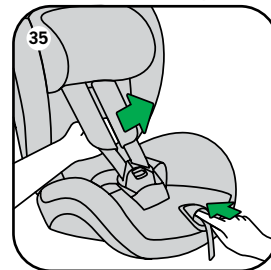
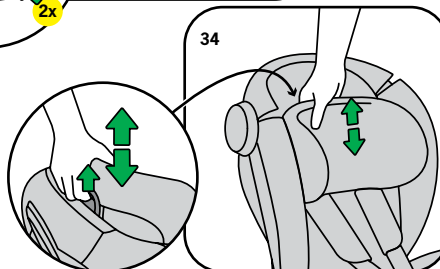
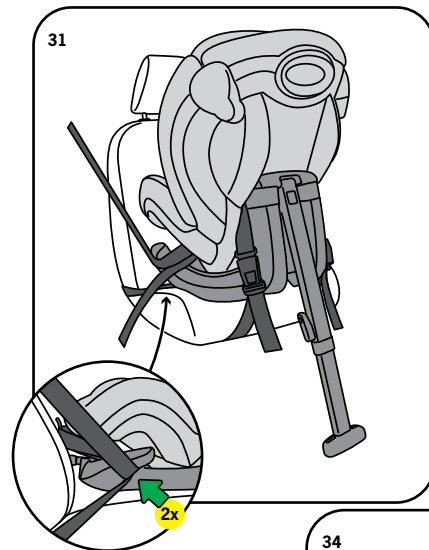
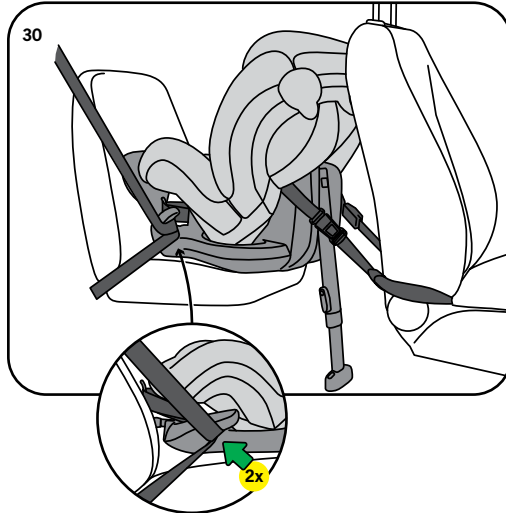
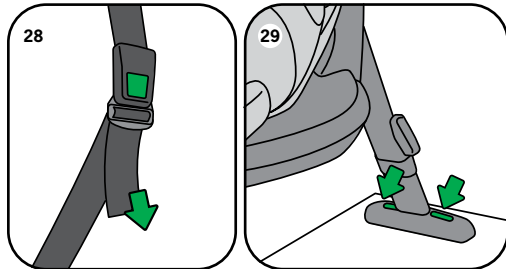
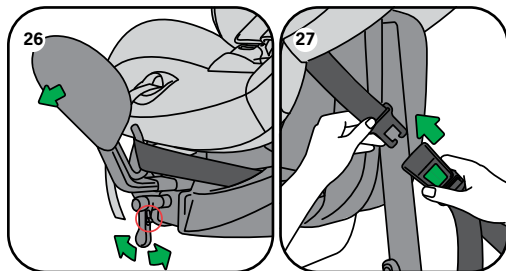


BeSafe®



BeSafe®





Obrigado por escolher BeSafe iZi Plus.

A BeSafe desenvolveu esta cadeira com muito cuidado, para proteger a sua criança durante a próxima fase da sua vida.

! É importante que leia este manual de utilização ANTES de instalar a sua cadeira. A incorrecta instalação pode por em perigo a sua criança.

Índice

Informação vital	8
Instalação do cinto com a cadeira voltada para trás	10
Retirar a cadeira	14
Posicionar a criança	14
Posição de dormir	15
Retirar e voltar a colocar o estofado	16
Instruções de limpeza	16
Aviso: potencial utilização incorrecta	17
Aviso importante	17
Garantia	18
Ponto de informação de venda	19

! Informação vital

- NÃO É PERMITIDO instalar a cadeira no banco da frente COM O AIRBAG ACTIVO.
- A iZi Plus pode apenas ser instalada no sentido inverso ao da marcha com cinto de 3 pontos de fixação, aprovado para UN/ECE Regulamento No. 16 ou outros standards equivalentes.
- A iZi Plus está aprovada para os grupos 0+, 1 e 2, no sentido inverso ao da marcha para 0-25 kg.
- Leia por favor a lista de carros para verificar se o modelo do seu veículo está aprovado para usar esta cadeira.



Consulte em www.besafe.com para a versão da lista de carros mais actualizada

- O sistema de cintos da cadeira (arnês) deve estar sempre fechado quando a criança se encontra na cadeira.
- Os cintos (arnês) devem estar apertados sem folga e sem estarem torcidos. Não deverá ser possível mais do que 1 dedo entre o cinto e a criança (2cm).
- As almofadas de ombros contêm ímans. Os ímans podem influenciar equipamentos electrónicos como pacemakers.
- O pé de apoio tem sempre que ser usado. Certifique-se que o pé de apoio está completamente empurrado para baixo.
- Recomendamos que esta cadeira seja usada apenas por crianças capazes de se sentar, portanto não antes dos 6 meses de idade.
- Para crianças com idade inferior a 1 ano e/ou peso inferior a 10 kg, recomendamos a posição mais reclinada da cadeira assim como o uso do redutor e da almofada de suporte.
- Remova a almofada de suporte (acessorio extra disponível) quando a criança tiver mais do que 1 ano de idade.
- Remova o redutor quando a criança tiver mais do que 2 anos de idade.
- Se a criança pesar mais do que 25 kg ou se os seus ombros estiverem mais altos do que a base do encosto de cabeça, deverá mudar para uma cadeira do grupo 2/3.
- Após um acidente, a cadeira deve ser substituída. Embora possa não parecer danificada, se porventura sofrer novo acidente, a cadeira pode não estar adequada a proteger a sua criança tão bem quanto esperado.
- Evite que a cadeira fique presa ou pressionada, por exemplo com bagagens, bancos reclináveis e/ou ao fechar portas.
- Antes de cada utilização, verifique se existem danos nos cintos do arnês ou se estão torcidos.
- Não use a cadeira se algum componente estiver partido ou ausente.
- Em caso de dúvida, consulte o fabricante da cadeira de segurança ou o retalhista.

Instalação do cinto com a cadeira voltada para trás

Partes cruciais

1. Encosto de cabeça ajustável
2. Sistema de cintos (arnês)
3. Redutor
4. Fecho central do sistema de cintos
5. Ajustador central
6. Alavanca de reclinar
7. Estabilizador frontal
8. Gancho guia de cinto
9. Manipulo de ajuste do estabilizador frontal
10. Ganchos guia de cinto da base
11. Pé de apoio
12. Ajustador altura do pé de apoio (2x)
13. Indicador de altura do pé de apoio
14. Cinto fixador (2x)
15. Pega do encosto de cabeça
16. Indicador de posição do pé de apoio
17. Fecho do cinto fixador (2x)

! NÃO É PERMITIDO instalar a cadeira no banco da frente COM O AIRBAG ACTIVO.



1. Quando instalar a cadeira no banco da frente, ajuste o encosto do banco da frente na sua posição mais vertical. Quando instalar a cadeira no banco de trás, empurre o banco da frente o mais para a frente possível.
2. Instale o estabilizador frontal inserindo os seus 2 pinos nos orifícios do gancho metálico na parte inferior da frente da cadeira. Mova o estabilizador frontal para dentro com o manipulo. O manipulo é usado para ajuste do estabilizador frontal em ambas as direcções. Mude a posição do botão do manipulo (ver círculo vermelho) para mudar a direcção em que pretende mover o estabilizador frontal. (18)

3. Abra o pé de apoio antes de instalar a cadeira no seu veículo. (19)
4. Verifique que o pé de apoio está totalmente aberto e que está visível o sinal verde na sua parte superior. (19)
5. Antes de instalar a cadeira no carro, tem que montar os 2 cintos fixadores que serão ligados pelos fechos na parte de trás do assento. Os cintos fixadores tem que estar ligados ao carro.



Instalar no banco de trás

- Insira a argola do cinto através da abertura entre o assento e o encosto do banco da frente. Depois passe o fecho do cinto fixador através da argola deste e aperte firmemente. (20)



Instalar no banco da frente

- Junte os 2 cintos fixadores de forma a ficar apenas 1 cinto. Faça passar o fecho do cinto 2 através da argola do cinto 2 e de seguida através da sua própria argola. Puxe firmemente. (21)
- Coloque a parte central do cinto fixador sobre a parte interior do banco do carro. Cruze as 2 pontas do cinto fixador debaixo do banco da frente do veículo e puxe-as para cima para a cadeira. (22)
- SE este método não funcionar no seu veículo por favor consulte www.besafe.com para alternativas.

Com os cintos fixadores colocados a instalação pode continuar:

1. Coloque a cadeira de lado dentro do carro com o estabilizador frontal voltado para si.
2. Posicione a cadeira na posição correcta (com o estabilizador frontal contra o encosto do assento).
3. Posicione o pé de apoio a cerca de 5 cm de distância do chão.
4. O indicador de altura do pé de apoio mostrará a cor cinza se o pé de apoio não estiver em contacto com o chão. (23)
5. No banco da frente do veículo, deve posicionar a cadeira em contacto com o tablier. Caso não seja possível obter o contacto com o tablier deve posicionar o banco da frente o mais distante possível deste, preferencialmente com uma distância mínima entre a cadeira e o tablier de 25cm.
6. Posicione o cinto de segurança de três pontos. Coloque o cinto transversal sobre a base da cadeira por trás dos ganchos guia de cinto da base em cada lado, e o gancho perto do estabilizador frontal. Aperte o cinto do carro, clic. (24)
7. Puxe toda a folga do cinto transversal.
8. Coloque o cinto oblíquo seguindo o mesmo percurso que o cinto transversal por trás dos ganchos guia de cinto da base em cada lado, e por trás do gancho. O cinto oblíquo ficará torcido sobre o cinto transversal, o que não representa qualquer problema. (25)
9. Puxe toda a folga do cinto oblíquo.
10. Ajuste o estabilizador frontal para fora com o manípulo. Continue a pressionar até que o estabilizador frontal esteja bem apertado contra as costas do assento do carro. (26)
11. Certifique-se que o cinto transversal está bastante tenso. Se não, repita a instalação do cinto do carro.
12. Junte os cintos fixadores com a cadeira. (27)
13. Aperte os cintos fixadores o mais possível. Será mais fácil começar com o cinto fixador no interior do veículo. (28)
14. Ajuste o pé de apoio de forma a que fique em contacto com o chão do veículo. Tensione os cintos fixadores de novo até que estes estejam bem apertados. (29)
15. O indicador de altura do pé de apoio mostrará a cor verde se o pé de apoio estiver em contacto com o chão. (29)
16. Se estiver a instalar a cadeira em contacto com o tablier e estes ainda não estejam em contacto, liberte os cintos fixadores e posicione o pé de apoio na sua posição mais curta.
17. Aperte de novo os cintos fixadores até que a cadeira esteja em contacto com o tablier.
18. Ajuste o pé de apoio de forma a que fique em contacto com o chão do veículo.
19. Instalada no banco de trás, deve, se possível, empurrar para trás o banco da frente, de modo a que fique em contacto com a cadeira. Se não for de todo possível obter este contacto, empurre para a frente o encosto do banco da frente de maneira a que a distância entre a cadeira e o encosto do banco da frente seja no mínimo de 25 cm.
20. Ajustes no banco da frente podem causar folga nos cintos fixadores; aperte os cintos fixadores novamente.
21. Para aumentar o espaço para as pernas da criança, pode ajustar o estabilizador frontal para fora com o manípulo. Mantenha este espaço o mais pequeno possível. front brace outwards with the ratchet. Keep this space as small as possible.
 - iZiPlus instalada voltada para trás no banco de trás. (30)
 - iZiPlus instalada voltada para trás no banco da frente. (31)

Retirar a cadeira

1. Se a cadeira estiver instalada no banco de trás, empurre o banco da frente o mais para a frente possível.
2. Mova o estabilizador frontal para dentro com o manipulô.
3. Mova o pé de apoio para a posição mais alta.
4. Desaperte os cintos fixadores.
5. Retire o cinto do carro do estabilizador frontal e da base da cadeira.
6. Empurre a cadeira na direcção da frente do veículo. Vire a cadeira de forma a que facilmente a retire.
7. Retire os cintos fixadores do carro.

Posicionar a criança

1. Posição das alças do cinto: Certifique-se que as ranhuras para as alças do cinto estão ao mesmo nível ou ligeiramente abaixo dos ombros da criança.
 - demasiado alto (32)
 - correcto (33)
2. A altura das alças do cinto e do encosto de cabeça podem ser ajustadas pressionando a pega do encosto de cabeça na parte de trás e puxando o encosto de cabeça para cima ou para baixo mantendo-o na vertical. (34)
3. Puxe para fora os cintos enquanto pressiona o botão do ajustador central. (35)
4. Abra o fecho central.
5. Posicione as alças do cinto por cima das marcas laranja nas laterais da cadeira para manter o sistema de cintos (arnês) aberto enquanto posiciona a criança. (36)
6. Quando a criança estiver posicionada, coloque as alças do cinto por cima dos ombros da criança e feche o fecho central: CLICK! 37)

7. Puxe a tira do sistema de cintos (arnês) através do ajustador central na direcção da seta verde para cima / para a frente. Continue a puxar até que o sistema de cintos (arnês) esteja numa posição confortável mas firme. (38)



- Certifique-se que o sistema de cintos (arnês) está sempre fechado e apertado quando a criança está na cadeira.
- Retire a almofada extra (acessório extra disponível) quando a criança tiver mais do que 1 ano de idade.
- Retire o redutor quando a criança tiver mais do que 2 anos de idade.

Posição de dormir

- A cadeira tem 3 posições reclinadas
- Puxando a alavanca de reclinar para cima, pode colocar a cadeira noutra posição. (39)

Retirar e voltar a colocar o estofo

Retirar o estofo

- Tome atenção enquanto retira o estofo, pois o voltar a colocar é efectuado exactamente no sentido inverso.
- Comece a retirar o estofo inferior da cadeira. (40)
- O estofo do encosto de cabeça pode ser retirado em separado libertando os ganchos da parte de trás e puxando o estofo para a frente.

Voltar a colocar o estofo

- Quando colocar o estofo, comece por encaixar os cintos nos ganchos da parte de baixo da cadeira. Puxe os cintos com força de forma a garantir que estão correctamente encaixados.
- Comece pela parte do assento, coloque o estofo nas partes de trás das paredes laterais e continue com a parte de cima.
- Monte a parte superior e depois a parte de ombros. De seguida monte a parte do assento e faça com que o estofo fique por trás das paredes

Instruções de limpeza

- O estofo da cadeira deve ser lavado de acordo com as instruções indicadas no seu interior.
- O arnes deve ser lavado manualmente com água e sabão neutro.
- NÃO USE produtos de limpeza agressivos, estes podem danificar o material de construção da cadeira.

! Aviso: erros potenciais



- NÃO É PERMITIDA a montagem da cadeira no banco dianteiro COMO AIRBAG ACTIVADO.
- Instalar apenas com cintos de 3 pontos de fixação, aprovados para UN/ECE regulamento No. 16 ou outros equivalentes. (41)
- NÃO USE a cadeira sem o pé de apoio colocado na sua posição mais baixa, suportado pelo chão em frente ao banco do veículo.
- NÃO USE a cadeira sem que tenha pressionado o braço estabilizador contra o encosto quando instalada no sentido inverso ao da marcha
- NÃO USE a cadeira sem que tenha apertado os cintos fixadores quando instalada no sentido inverso ao da marcha.

! Aviso importante

- NÃO tente desmontar, modificar ou adicionar alguma parte à cadeira. A garantia expira se partes ou acessórios não originais forem usados.
- NUNCA use nada, por exemplo uma almofada, de modo a elevar a cadeira do assento do carro. Em caso de acidente a cadeira não estará apta a proteger a sua criança de forma adequada.
- Nunca deixe a sua criança na cadeira sem vigilância.
- Certifique-se que todos os passageiros estão informados sobre como libertar a sua criança em caso de emergência.
- Uma cadeira não ocupada deve manter-se presa.
- Certifique-se que toda a bagagem e outros objectos estão devidamente seguros. Bagagem não segura pode causar lesões graves nas crianças e adultos em caso de acidente.
- Nunca use a cadeira sem o estofo. Este é um componente de segurança e poderá apenas ser substituído por um estofo original BeSafe.

- Debaixo do estofado usamos espuma EPS. Não a pressione ou puxe com força demasiada, pois pode danificá-la.
- Não use produtos de limpeza agressivos, estes podem danificar o material de construção da cadeira.
- A BeSafe aconselha a que as cadeiras auto não sejam vendidas ou compradas em segunda mão.
- **GUARDE** este manual de utilização para consulta em posterior uso da cadeira.
- **NÃO USE** a cadeira em casa. A cadeira não foi desenhada para uso doméstico e pode apenas ser usada no carro.

Conselhos práticos

Quando a cadeira está instalada no carro verifique todas as áreas onde a cadeira poderá tocar o interior. Recomendamos o uso de uma protecção de assento (BeSafe) nesses locais de forma a evitar cortes, marcas ou descoloração no interior do veículo, especialmente em veículos com interior em pele ou madeira.

Garantia

- Todos os produtos BeSafe são cuidadosamente desenhados, produzidos e testados. Todas as nossas cadeiras de segurança BeSafe para crianças são testadas periodicamente fora da nossa produção nos nossos laboratórios. Além disso são testadas por institutos de testes independentes.
- Se este produto demonstrar alguma falha nos 24 meses seguintes à data de compra devido a materiais ou processo produtivo, excepto estofos e sistema de cintos (arnês), por favor devolva-o no local onde efectuou a compra.

- A garantia apenas será válida quando a cadeira for usada de forma apropriada e cuidadosa. Por favor contacte o distribuidor, ele irá decidir se a cadeira deverá ser devolvida ao produtor para reparação. O produto substituto ou reparado não pode ser reclamado. A garantia não é extensível após reparação.
- A garantia expira:
 - Quando não existe recibo da compra.
 - Quando os danos são causados por uso errado ou impróprio.
 - Quando os danos são causados por mau tratamento, uso indevido ou negligência.

Ponto de informação de venda

Observações para instalação no sentido inverso ao da marcha

- Este é um sistema de retenção de criança semi-universal. Está aprovado pela norma No. 44.04, série de revisões para uso geral em veículos equipados com cinto de 3 pontos de fixação, aprovado para UN/ECE Regulamento No.16 ou outros standards equivalentes.
- A cadeira está adequada a ser colocada nas posições dos carros discriminados na 'lista de carros' em separado. Posições noutros carros não mencionados poderão eventualmente estar adaptadas para colocação desta cadeira. Em caso de dúvida, consulte o fabricante da cadeira ou o distribuidor. Para consulta da lista de carros actualizada: www.besafe.com

Próxima cadeira auto

- A BeSafe iZi Up é a cadeira grupo 2/3 que pode ser usada por crianças com peso a partir dos 15 kg até aos 36 kg, que abrange a faixa etária dos 4 até aos 12 anos.



HTS BeSafe as
N-3535 Krøderen, Norway - www.besafe.com

BeSafe[®]